ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ **S**



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/RES/941 (1994)
23 September 1994

РЕЗОЛЮЦИЯ 941 (1994),

принятая Советом Безопасности на его 3428-м заседании
23 сентября 1994 года

Совет Безопасности,

ссылаясь на все свои предыдущие соответствующие резолюции,

вновь подтверждая суверенитет, территориальную целостность и политическую независимость Республики Боснии и Герцеговины,

принимая к сведению информацию, представленную Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) и Международным комитетом Красного Креста (МККК), а также информацию, содержащуюся в других соответствующих докладах (S/1994/265 и S/1994/674), в частности касательно серьезных нарушений международного гуманитарного права, затрагивающих несербское население в тех районах Республики Боснии и Герцеговины, которые находятся под контролем сил боснийских сербов,

будучи глубоко обеспокоен кампанией террора, настойчиво и систематически проводимой силами боснийских сербов в Баня-Луке, Биелине и других районах Республики Боснии и Герцеговины, находящихся под контролем боснийских сербов, как это описано в пунктах 5-79 вышеупомянутого доклада (S/1994/265),

подчеркивая, что эта проводимая силами боснийских сербов практика "этнической чистки" представляет собой явное нарушение международного гуманитарного права и создает серьезную угрозу усилиям по обеспечению мира,

выражая свою глубокую обеспокоенность по поводу того, что силы боснийских сербов по-прежнему отказывают Специальному представителю Генерального секретаря и Силам Организации Объединенных Наций по охране (СООНО) в немедленном и беспрепятственном доступе в Баня-Луку, Биелину и другие районы, которые находятся под контролем боснийских сербов, как того потребовал Совет Безопасности в заявлении своего Председателя от 2 сентября 1994 года (S/PRST/1994/50),

признавая, что Международный трибунал компетентен рассматривать серьезные нарушения международного гуманитарного права на территории бывшей Югославии и что Совет по-прежнему привержен своим предыдущим резолюциям в отношении важности сотрудничества с Трибуналом,

будучи преисполнен решимости положить конец отвратительной и систематической практике "этнической чистки", где бы она ни происходила и кто бы ее ни осуществлял,

определяя, что ситуация в Республике Боснии и Герцеговине продолжает представлять собой угрозу международному миру и безопасности, вновь подтверждая свою решимость обеспечить безопасность СООНО и их свободу передвижения для всех их миссий и в этих целях действуя на основании главы VII Устава Организации Объединенных Наций,

1. вновь подтверждает, что все стороны в конфликте обязаны выполнять свои обязательства согласно международному гуманитарному праву, и в частности Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года;

2. решительно осуждает все нарушения норм международного гуманитарного права, включая, в частности, неприемлемую практику "этнической чистки", проводимую в Баня-Луке, Биелине и других районах Республики Боснии и Герцеговины, находящихся под контролем сил боснийских сербов, и вновь подтверждает, что те, кто совершает такие деяния или отдает приказы об их совершении, будут нести личную ответственность за такие деяния;

3. вновь заявляет о своей поддержке общепризнанных принципов, согласно которым все заявления и решения, сделанные или принятые под давлением, особенно те из них, которые касаются земли и собственности, считаются недействительными и все перемещенные лица должны иметь возможность мирно вернуться в свои прежние жилища;

4. требует, чтобы власти боснийских сербов немедленно прекратили свою кампанию "этнической чистки";

5. требует, чтобы боснийская сербская сторона незамедлительно предоставила Специальному представителю Генерального секретаря, СООНО, УВКБ и МККК беспрепятственный доступ в Баня-Луку, Биелину и другие районы, вызывающие озабоченность;

6. просит Генерального секретаря принять меры, когда это позволят условия, к развертыванию военного персонала СООНО и наблюдателей Организации Объединенных Наций в Баня-Луке, Биелине и других районах, вызывающих озабоченность, и активизировать его усилия в этой связи;

7. просит также Генерального секретаря в срочном порядке представить Совету доклад об осуществлении настоящей резолюции;

8. постановляет рассмотреть любые дополнительные шаги, которые он может счесть необходимыми;

9. постановляет продолжать заниматься этим вопросом.
